

beurer

KS 54



NL Keukenweegschaal
Gebruikershandleiding

PT Balança de cozinha
Instruções de utilização

EL Ζυγαριά κουζίνας
Οδηγίες χρήσης

DA Køkkenvægt
Brugsanvisning

SV Köksvåg
Bruksanvisning

NOK Kjøkkenvekt
Bruksanvisning

FI Keittiövaaka
Käyttöohje

CS Kuchyňská váha
Návod k použití

RO Cântar de bucătărie
Instrucţiuni de utilizare

SL Kuhinjska tehtnica
Navodila za uporabo

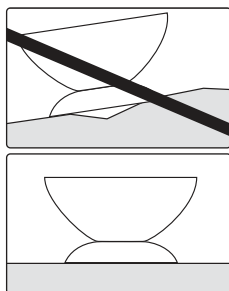
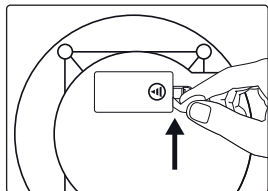
HU Konyhai mérleg
Használati útmutató

AR ميزان المطبخ
دليل الاستعمال

EAC **CE**

1.

NL Ingebruikname
PT Colocação em funcionamento
EL Έναρξη λειτουργίας
DA Idrifttagning



SV Idrifttagning
NO Bruk
FI Käyttöönotto
CS Uvedení do provozu

NL Plaats de batterij of verwijder de isolatieband (2 x AAA 1,5V).
PT Colocar a pilha ou retirar a fita de isolamento (2 x AAA 1,5V).
EL Τοποθετήστε τη μπαταρία ή αφαιρέστε την προστατευτική ταινία μόνωσης (2 x AAA 1,5V).
DA Indsæt batteri eller fjern isoleringsstrimmel (2 x AAA 1,5V).
SV Lägg in batteriet eller ta bort skyddsremsorna (2 x AAA 1,5V).
NO Sett inn batteri eller fjern isoleringsstripen (2 x AAA 1,5V).
FI Aseta paristo paikalleen ja poista eristysuojanauha (2 x AAA 1,5V).
CS Vložte baterii nebo odstraňte izolační pružek (2 x AAA 1,5V).

NL Plaats de weegschaal op een vlakke en vaste ondergrond.
PT Colocar a balança sobre um piso nivelado e firme.
EL Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
DA Stil vægten på et jævnt og fast underlag.
SV Ställ vägen på ett plant och fast underlag.
NO Plasser vekten på et plant og stabilt underlag.
FI Aseta vaaka tasaiselle ja tukevalle alustalle.

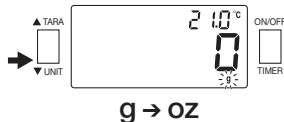
NL Stel de weegschaal in.
PT Ligar a balança.
EL Θέστε τη ζυγαριά σε λειτουργία.
DA Tænd for vægten.
SV Inkoppling av vägen.
NO Slå på vekten.
FI Kytke vaaka päälle.

RO Punerea în funcțiune
SL Prvi vklop
HU Üzembe vétel
AR التشغيل

RO Introducerea bateriei sau îndepărtarea benzilor de protecție pentru izolare (2 x AAA 1,5V).
SL Vstavite baterijo ali odstranite izolirni zaščitni trak (2 x AAA 1,5V).
HU Helyezze be az elemet, vagy távolítsa el a szigetelőcsíkot (2 x AAA 1,5 V).
AR قم بتركيب البطاريات وإزالة أشرطة الحماية العازلة (بطاريات AAA بقوة 1.5 فلت).

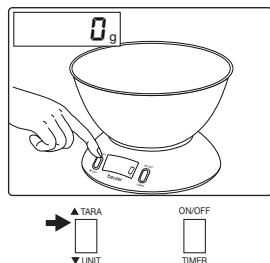
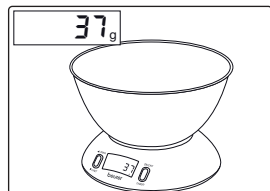
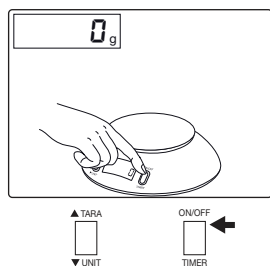
CS Postavte váhu na pevný a rovný podklad.
RO Așezați cântarul pe o suprafață fixă netedă.
SL Tehnico postavite na ravno in čvrsto podlago.
HU Állítsa a mérleget vízszintes és szilárd felületre.
AR ضع الميزان على أرضية صلبة ومستوية.

CS Zapněte váhu.
RO Porniți cântarul.
SL Vklópite tehcnico.
HU A mérleg bekapcsolása.
AR قم بتشغيل الميزان.



2.

NL Wegen
PT Pesar
EL Ζύγιση
DA Vejning



NL Stel de eenheid in.
PT Definir a unidade de medida.
EL Ρυθμίστε τη μονάδα.
DA Indstilling af enhed.
SV Ställ in enheten.
NO Stille inn enheten.
FI Aseta yksikkö.

SV Vägning
NO Foreta veiing
FI Punnitus
CS Vážení

NL Stel de weegschaal in.
PT Ligar a balança.
EL Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά.
DA Tænd for vægten.
SV Koppla in vågen.
NO Slå på vekten.

NL Plaats de bak.
PT Colocar o recipiente.
EL Τοποθετήστε το σκεύος.
DA Sæt skålen på.
SV Ställ skålen på vågen.
NO Sett på skålen.

NL Tarreren.
PT Tarar.
EL Ρυθμίστε το απόβαρο.
DA Tarer.
SV Tarera.
NO Tarer (nullstill).

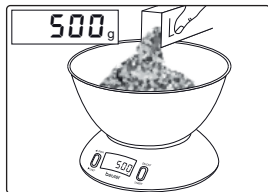
CS Nastavení jednotky.
RO Setări unitatea de măsură.
SL Nastavite enoto.
HU Az egység beállítása.
AR اضبط وحدة القياس.

RO Cântărire
SL Tehtanje
RO Mérés
AR الوزن

FI Käynnistä vaaka.
CS Zapněte váhu.
RO Porniți cântarul.
SL Vkllopite tehtnico.
HU Kapcsolja be a mérleget.
AR قم بتشغيل الميزان.

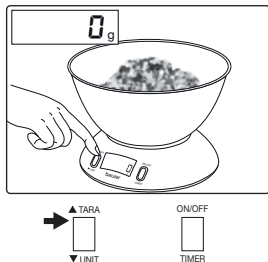
FI Aseta astia paikalleen.
CS Osadte nádobu.
RO Poziționați recipientul.
SL Postavite posodo.
HU Állítsa fel az edényt.
AR قم بوضع الوعاء.

FI Taaraa.
CS Proveďte vyvážení.
RO Echilibrați cântarul.
SL Tarirajte.
HU Tárázás.
AR قم باحتساب وزن الوعاء.



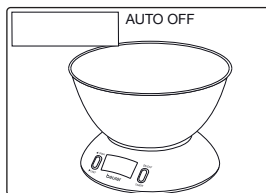
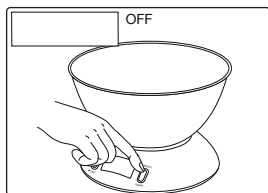
- NL** Het te wegen materiaal plaatsen.
PT Colocar o produto que pretende pesar.
EL Τοποθετήστε το ζυγιζόμενο είδος.
DA Læg genstanden, der skal vejes, på.
SV Lägg på det som ska vägas.
NO Legg på det som skal veies.
FI Lisää astiaan punnittava tuote.
CS Položte vážený zboží.

- RO** Așezați produsul de cântărit.
SL Postavite blago, ki ga boste tehtali.
HU Tegye fel a mérendő anyagot.
AR ضع الأشياء المراد وزنها.



- NL** Het wegen van andere ingrediënten – opnieuw tareren.
PT Dosear mais ingredientes – tarar de novo.
EL Εύρεση απόβαρου περισσότερων συστατικών – ρυθμίστε πάλι το απόβαρο.
DA Vejning af yderligere ingredienser – tarer igen.
SV Vägning av ytterligare ingredienser – tarera på nytt.
NO Vei de neste ingrediensene som skal tilsettes – tarer (nullstill) på nytt.
FI Muiden ainesten taaraus – uudelleen taaraus.

- CS** Přivážování dalších přísad – znovu váhu vyvažte.
RO Pentru cântărirea altor ingrediente – echilibrăți din nou cântarul.
SL Tehtanje ostalih dodatkov – ponovno tarirajte.
HU További adalékok hozzámerése – tárazzon újra.
AR وزن مكونات إضافية - احتساب وزن الوعاء مجدداً.



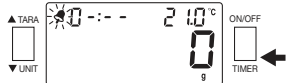
- NL** Automatische uitschakelfunctie.
PT Desligamento automático.
EL Αυτόματη λειτουργία απενεργοποίησης.
DA Automatisk slukkefunktion.
SV Automatisk frångkopplingsfunktion.
NO Funksjon for automatisk avslåing.
FI Automaattinen katkaisutoiminto.
CS Funkce automatického vypnutí.
RO Funcție de oprire automată.
SL Samodejna funkcija izklopa.
HU Automatikus kikapcsolási funkció.
AR وظيفة الإيقاف الأوتوماتيكي.

3.

NL Instellingen
PT Definições
EL Ρυθμίσεις
DA Indstillinger

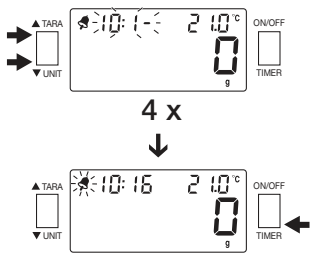
SV Inställningar
NO Innstillinger
FI Asetukset
CS Nastavení

RO Reglări
SL Nastavitve
HU Beállítások
AR أوضاع الضبط



NL Stel de timer in
Druk kort op TIMER.
PT Acertar o temporizador
Premir TIMER por breves instantes.
EL Ρύθμιση χρονοδιακόπτη
Πιέστε σύντομα το TIMER.
DA Indstilling af timer
Tryk kort på TIMER.
SV Ställ in timern
Tryck snabbt på TIMER.
NO Stille inn timeren
Trykk kort på TIMER.

FI Ajustimen asettaminen
Paina lyhyesti TIMER-painiketta.
CS Nastavení časovače
Stiskněte krátce tlačítko TIMER.
RO Setarea cronometrului
Apăsăți scurt TIMER.
SL Nastavitev časovnika
Narahlo pritisnite tipko TIMER.
HU Az időzítő beállítása
Nyomja meg röviden a TIMER gombot.
AR ضبط المقياتي
اضغط علي لوهلة قصيرة.



NL Stel de gewenste tijd in met ▲ en ▼.
Druk op TIMER om te bevestigen en te starten.
PT Acerte a hora pretendida com ▲ e ▼.
Prima TIMER para confirmar e iniciar.
EL Ρυθμίστε την ώρα που θέλετε με τα ▲ και ▼.
Πιέστε το TIMER για να επιβεβαιώσετε και να ξεκινήσετε.
DA Indstil den ønskede tid med ▲ og ▼.
Tryk på TIMER for at bekræfte og starte.
SV Ställ in önskad tid med ▲ och ▼.
Tryck på TIMER för att bekräfta och för att starta.
NO Still inn tiden ved hjelp av ▲ og ▼.
Trykk på TIMER for å bekrefte og for å starte.
FI Aseta haluamasi aika käyttämällä painikkeita ▲ ja ▼.

Vahvista ja käynnistä ajastus painamalla TIMER-painiketta.
CS Nastavte požadovaný čas pomocí tlačítka ▲ a ▼.
Stiskněte tlačítko TIMER pro potvrzení údajů a spuštění funkce.
RO Cu ▲ și ▼ setați timpul dorit.
Apăsăți TIMER pentru a confirma și a porni.
SL Z ▲ in ▼ nastavite želeni čas.
Pritisnite tipko TIMER za potrditev in zagon.
HU Az ▲ és az ▼ megnyomásával állítsa be a kívánt időt.
Nyomja meg a TIMER gombot a megerősítéshez és az indításhoz.
AR اضبط الوقت المرغوب باستخدام الزر ▲ و ▼.
اضغط على زر المقياتي TIMER لتأكيد وبدء التشغيل.

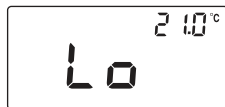


- NL** Na afloop klinkt er een piep.
Druk op TIMER om het piepen uit te schakelen.
- PT** Depois de decorrer, é emitido um bipe.
Prima TIMER para desligar o bipe de aviso.
- EL** Μετά το πέρας ακούγεται ήχος μπιπ. Πιέστε το TIMER για να απενεργοποιήσετε το μπιπ.
- DA** Efter udløb bipper det.
Tryk på TIMER for at slukke for lydsignalet.
- SV** När tiden har gått hörs en pipsignal.
Tryck på TIMER för att stänga av pipsignalen.
- NO** Etter forløpet piper det. Trykk på TIMER for å slå av pipelyden.
- FI** Ajustuksen päätyttyä vaaka antaa äänimerkin.
Sammuta äänimerkki painamalla TIMER-painiketta.

- CS** Po uplynutí nastavené doby zazní zvukový signál.
Stiskněte tlačítko TIMER, zvukový signál se vypne.
- RO** După expirarea timpului se generează un semnal sonor scurt.
Apăsati TIMER pentru a dezactiva semnalul sonor scurt.
- SL** Po zaključku postopka zagona se zasliši pisk.
Pritisnite tipko TIMER, da izklopite piskanje.
- HU** A lejárat után sípol.
Nyomja meg a TIMER gombot a sípolás kikapcsolásához.
- AR** بعد انقضاء الوقت المضبوط يصدر صوت صفارة.
اضغط علي زر المقياتي TIMER لإيقاف صوت الصفارة.

4.

- NL** Foutmeldingen
PT Mensagens de erro
EL Μηνύματα σφαλμάτων
DA Fejlmeldinger

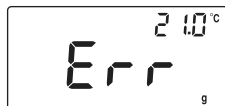


- SV** Felmeddelanden
NO Feilmeldinger
FI Virheilmoitukset
CS Chybová hlášení

- RO** Mesaje de eroare
SL Javljene napake
HU Hibajelzések
AR بلاغات الخطأ

- NL** Batterij leeg.
PT Bateria descarregada.
EL Η μπαταρία είναι άδεια.
DA Batteri tomt.
SV Batteri tomt.
NO Batteri tomt.

- FI** Paristo tyhjä.
CS Vybíté baterie.
RO Baterie descărcată.
SL Baterijski vložki so prazni.
HU Lemerült az elem.
AR البطارية فارغة الشحنة.



- NL** Maximale draagkracht overschreden (5 kg).
PT Capacidade de carga máxima ultrapassada (5 kg).
EL Υπέρβαση ανώτατου ορίου αντοχής (5 kg).
DA Maksimal bærekraft overskredet (5 kg).
SV Maximal kapacitet överskriden (5 kg).
NO Maksimumsvekten (5 kg) er overskredet.

- FI** Maksimipaino ylittyy (5 kg).
CS Překročení maximální nosnosti (5 kg).
RO S-a depășit capacitatea portantă maximă (5 kg).
SL Prekoračena je maksimalna nosilnost (5 kg).
HU Túllépte a maximális teherbírást (5 kg).
AR تجاوز الحد الأقصى لقدرة تحمل الميزان (5 كجم).

NL Belangrijke aanwijzingen



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, bewaar deze voor later gebruik, laat deze ook door andere gebruikers lezen en neem alle aanwijzingen in acht.

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

	Instructie lezen
	Fabrikant
	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton
	Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Batterijen die schadelijke stoffen bevatten, mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.
	Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.
	CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
	De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).
	UKCA-markering (UK Conformity Assessed)
	Importeursymbool

temperaturen (bv. in de nabijheid van een warmtebron, zoals een oven of verwarmingselement).

- Reiniging: u kunt de weegschaal reinigen met een vochtige doek, waarop u eventueel wat afwasmiddel kunt aanbrengen. Dompel de weegschaal nooit in water. Spoel hem ook nooit af onder stromend water. Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen.
- De nauwkeurigheid van de weegschaal kan door sterke elektromagnetische velden (bijv. mobiele telefoons) nadelig worden beïnvloed.
- De weegschaal is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- De weegschaal mag enkel worden gerepareerd door de onderhoudsdienst of door een erkende handelaar.

Tips voor de omgang met batterijen

- Plaats batterijen altijd op de juiste wijze en let daarbij op de juiste polariteit (+/-). Houd batterijen schoon en droog en uit de buurt van water. Kies altijd het juiste type batterij.
- Voorkom kortsluiting van de batterijen en van de contacten van het batterijvak.
- Laad batterijen nooit op, ontlad ze niet geforceerd, verhit ze niet, haal ze niet uit elkaar, vervorm ze niet, kapsel ze niet in en pas ze ook niet aan.
- Voer nooit las- of soldeerwerkzaamheden uit bij batterijen.
- Gebruik nooit batterijen van verschillende fabrikanten, met verschillende capaciteiten (nieuw en gebruikt) of van verschillende formaten of verschillende types door elkaar in één apparaat.
- **Explosiegevaar!** Wanneer de genoemde punten niet in acht worden genomen, kan dit persoonlijk letsel, oververhitting, lekkages, ontluchting, een breuk, een explosie of brand tot gevolg hebben.
- Als er een batterij is gaan lekken, moet u beschermende handschoenen aantrekken en het batterijvak met een droge doek reinigen.
- Als vloeistof uit een batterij in aanraking komt met de huid of de ogen, moet u de betreffende plek met water spoelen en een arts raadplegen.
- **Gevaar voor inslikken!** Bewaar batterijen buiten bereik van kinderen. Roep bij inslikken onmiddellijk de hulp van een arts in.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht van een volwassene batterijen vervangen.
- Bewaar batterijen uit de buurt van metalen voorwerpen, in een goed geventileerde, droge en koele ruimte.
- Stel batterijen nooit bloot aan direct zonlicht of regen.
- Haal batterijen uit het apparaat als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Voer lege batterijen meteen volgens de voorschriften af. Gooi batterijen nooit weg in vuur.

- De maximale belasting is 5 kg (11 lb), verdeling van 1 g (0,1 oz).
- Stel de weegschaal niet bloot aan schokken, vocht, stof, chemicaliën, grote temperatuur-schommelingen en hoge

- Bewaar batterijen met verschillende elektrochemische systemen gescheiden van elkaar bij het afvoeren.
- Deponeer de gebruikte, volledig lege batterijen in de daarvoor specifiek bestemde afvalbakken of bied ze bij het afvalverwerkingsstation of de elektriciteitszaak aan als chemisch afval. U bent wettelijk verplicht de batterijen correct te verwijderen.
- Deze tekens kunt u aantreffen op batterijen met schadelijke stoffen:
 Pb = batterij bevat lood,
 Cd = batterij bevat cadmium,
 Hg = batterij bevat kwik.
- Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. Het verwijderen kan via gespecialiseerde verzamelpunten in uw land gebeuren. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.



GARANTIE / SERVICE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorzieningen vindt u in het meegeleverde garantieblad.

Vergissingen en veranderingen voorbehouden

PT Notas importantes



Leia atentamente estas instruções de uso, guarde-as para utilização futura, disponibilize-as a outros utilizadores e respeite as indicações nelas contidas.

SINAIS E SÍMBOLOS

No aparelho, nas instruções de uso, na embalagem e na caixa de características do aparelho são usados os seguintes símbolos:

	Ler as instruções
	Fabricante
	Identificação do material de embalagem. A = Sigla do material, B = Número do material: 1-7 = Plástico, 20-22 = Papel e cartão

	Eliminação de acordo com a diretiva da CE (diretiva REEE) relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos
	As pilhas que contenham substâncias nocivas não devem ser deitadas fora junto com o lixo doméstico
	Separar o produto e os componentes da embalagem e eliminá-los de acordo com as regulamentações municipais.
	Marcação CE Este produto cumpre os requisitos das normas europeias e nacionais aplicáveis.
	Os produtos cumprem comprovadamente os requisitos das regulamentações técnicas dos países membros da UEE.
	Marcação de Avaliação de Conformidade do Reino Unido (UKCA)
	Símbolo de importador

- A capacidade de carga máx. é de 5 kg (11 lb), divisão mínima: 1 g (0,1 oz).
- A balança deve ser protegida contra choques, a humidade, o pó, produtos químicos, fortes oscilações de temperatura e fontes de calor na sua proximidade (fogões, aquecimentos).
- Limpar: A balança pode ser limpa com um pano húmido e, em caso de necessidade, um pouco de detergente de loiça. Em caso algum, ponha a balança dentro de água e nunca a lave debaixo de água corrente.
- A precisão da balança pode ser afectada por fortes campos electromagnéticos (por exemplo, telemóveis).
- A balança não se destina ao uso comercial.
- As reparações só podem ser realizadas pelo serviço de assistência ao cliente ou pelos comerciantes autorizados.

Como lidar com as pilhas

- As pilhas devem ser sempre colocadas com a polaridade correta (polos + / -). Mantenha as pilhas limpas e secas e afastadas da água. Escolha sempre o tipo de pilha correto.
- Nunca curto-circuite as pilhas nem os contactos do compartimento das pilhas.
- Nunca carregue, force o descarregamento, aqueça, desmonte, deforme, encapsule ou modifique as pilhas.
- Nunca submeta as pilhas a uma soldadura ou brasagem.
- Nunca misture pilhas de marca, estados de carga (novas e usadas), tamanhos ou tipos diferentes num dispositivo.

- **Perigo de explosão!** O desrespeito às indicações acima referidas pode resultar em danos pessoais, sobreaquecimento, fugas, ventilação, rutura, explosão ou incêndio.
- No caso de uma pilha derramar o seu conteúdo, devem usar-se luvas de proteção para limpar o compartimento das pilhas com um pano seco.
- Se ocorrer um contacto do líquido de uma pilha com a pele ou os olhos, lave imediatamente as partes afetadas com água e consulte, o mais rapidamente possível, um médico.
- **Risco de engolir!** Manter as pilhas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão, consultar imediatamente um médico
- Nunca permitir que as crianças troquem pilhas sem a supervisão de um adulto.
- Manter as pilhas afastadas de objetos metálicos e em locais bem ventilados, secos e frescos.
- Não expor as pilhas à luz solar direta nem à chuva.
- No caso de não usar o aparelho durante algum tempo, remova as pilhas.
- Pilhas descarregadas devem ser eliminadas de imediato e de forma correta. Nunca eliminar pilhas no fogo.
- Ao eliminar as pilhas, devem ser descartadas separadas segundo os respetivos sistemas eletroquímicos diferentes.
- Depois de gastas e completamente descarregadas, as pilhas terão de ser depositadas nos locais de recolha próprios (pilhões) ou entregues em lojas de material elétrico. Qualquer pessoa tem a obrigação de descartar as pilhas de forma adequada.
- Estes símbolos encontram-se em pilhas que contenham substâncias nocivas:
Pb = a pilha contém chumbo,
Cd = a pilha contém cádmio,
Hg = a pilha contém mercúrio.
- Por motivos ecológicos, quando estiver inutilizado, o aparelho não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. A eliminação deverá ser feita através dos respetivos pontos de recolha existentes no seu país de residência. Elimine o aparelho de acordo com a diretiva WEEE relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Se tiver qualquer dúvida a este respeito, informe-se junto do serviço municipal responsável pelo tratamento de resíduos.



GARANTIA/ASSISTÊNCIA

Poderá obter mais informações a respeito da garantia e das condições da garantia na folha informativa da garantia fornecida juntamente com o produto.

Salvo erros e alterações

EL Σημαντικές υπδείξεις



Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης, φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση, διαβάστε τις και σε άλλους χρήστες και τηρήστε τις υποδείξεις.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

Τα ακόλουθα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στη συσκευή, εμφανίζονται στις οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στην ετικέτα με τις προδιαγραφές της συσκευής:

	Διαβάστε τις οδηγίες
	Κατασκευαστής
	Σήμανση για την αναγνώριση του υλικού συσκευασίας. A = Σύντηξη υλικού, B = Αριθμός υλικού: 1-7 = Πλαστικά, 20-22 = Χαρτί και χαρτόνι
	Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τη οδηγία της ΕΚ σχετικά με τον άχρηστο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Μην απορρίπτετε στα οικιακά απορρίμματα τις μπαταρίες που περιέχουν βλαβερά υλικά
	Διαχωρίστε το προϊόν και τα εξαρτήματα συσκευασίας και απορρίψτε τα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
	Σήμανση CE Αυτό το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών.
	Τα προϊόντα ανταποκρίνονται αποδεδειγμένα στις απαιτήσεις του συνόλου των τεχνικών κανόνων της Ευρασιατικής Οικονομικής Ένωσης.
	Σήμα αξιολόγησης συμμόρφωσης του Ηνωμένου Βασιλείου
	Σύμβολο εισαγωγέα

- Η μέγ. αντοχή είναι 5 kg (11 lb), διαίρεση 1 g (0,1 oz).
- Τη ζυγαριά από κρούσεις, υγρασία, σκόνη, χημικές ουσίες, ισχυρές διακυμάνσεις θερμοκρασίας και από κοντινές πηγές θερμότητας (θερμάστρες, καλοριφέρ).

- Καθαρισμός: Μπορείτε να καθαρίζετε τη ζυγαριά με βρεγμένο πανί, στο οποίο αν χρειαστεί μπορείτε να στάξετε λίγο απορρυπαντικό πιάτων. Μη βυθίσετε ποτέ τη ζυγαριά μέσα σε νερό ούτε να την πλύνετε ποτέ κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Ακρίβεια της ζυγαριάς μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά από ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία (π. χ. κινητά τηλέφωνα).
- Η ζυγαριά δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.
- Οι επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνον από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών του Οίκου Beurer ή από εξουσιοδοτημένα καταστήματα.

Υποδείξεις για τον χειρισμό των μπαταριών

- Κατά την απόρριψη φυλάσσετε μπαταρίες διαφορετικού ηλεκτροχημικού συστήματος ξεχωριστά. Διατηρείτε τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές μακριά από νερό. Επιλέγεται πάντοτε τον σωστό τύπο μπαταρίας.
- Μην βραχυκυκλώνετε ποτέ τις μπαταρίες και τις επαφές της θήκης μπαταριών.
- Μην φορτίζετε, εκφορτίζετε με εξαναγκασμένο τρόπο, θερμαίνετε, αποσυρμαρμολογείτε, παραμορφώνετε, ενθυλακώνετε ούτε τροποποιείτε ποτέ τις μπαταρίες.
- Μην διεξάγετε ποτέ συγκόλληση ή κασσετεροκόλληση στις μπαταρίες.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μπαταρίες διαφόρων κατασκευαστών, διαφορετικής χωρητικότητας (καινούργιες και μεταχειρισμένες), διαφορετικού μεγέθους και τύπου σε μια συσκευή.
- **Κίνδυνος έκρηξης!** Η παράβλεψη των αναφερόμενων υποδείξεων μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση σημαντικών βλαβών, υπερθέρμανσης, διαρροής, εξαέρωσης, ρήξης, έκρηξης ή πυρκαγιάς.
- Αν μια μπαταρία παρουσιάζει διαρροή, φορέστε προστατευτικά γάντια και καθαρίστε τη θήκη της μπαταρίας με στεγνό πανί.
- Εάν έλθει σε επαφή υγρό μπαταρίας με το δέρμα ή τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό τα σημεία που επηλύγησαν και συμβουλευθείτε αμέσως γιατρό.
- **Κίνδυνος κατάποσης!** Φυλάσσετε τις μπαταρίες σε μέρος όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης ζητήστε άμεσα τη βοήθεια ιατρού
- Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά να αντικαταστήσουν τις μπαταρίες χωρίς να επιβλέπονται από ενήλικα.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, σε καλά αεριζόμενο, στεγνό και δροσερό χώρο.
- Μην εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες απευθείας στην ηλιακή ακτινοβολία.
- Όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τις μπαταρίες για παρατεταμένο διάστημα, τις αφαιρείτε από τη συσκευή.

- Διαθέτετε τις εκφορτισμένες μπαταρίες άμεσα και σύμφωνα με τις προδιαγραφές. Μην απορρίπτετε ποτέ τις μπαταρίες σε φωτιά.
- Κατά την απόρριψη φυλάσσετε μπαταρίες διαφορετικού ηλεκτροχημικού συστήματος ξεχωριστά.
- Οι μπαταρίες που έχουν χρησιμοποιηθεί και έχουν εκφορτιστεί πλήρως πρέπει να τοποθετούνται σε οικολογικούς κάδους με ειδική σήμανση ή στα σημεία συγκέντρωσης ειδικών απορριμμάτων ή να παραδίδονται σε εμπόρους ηλεκτρικών ειδών. Είσατε υποχρεωμένοι από τη νομοθεσία να φροντίσετε για την απόρριψη των μπαταριών.
- Αυτά τα σύμβολα βρίσκονται στις μπαταρίες που περιέχουν βλαβερές ουσίες:
Pb = Η μπαταρία περιέχει μόλυβδο,
Cd = Η μπαταρία περιέχει κάδμιο,
Hg = Η μπαταρία περιέχει υδράργυρο.
- Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, η συσκευή στο τέλος της διάρκειας ζωής της δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η απόρριψη μπορεί να πραγματοποιείται μέσω κατάλληλων σημείων συλλογής στη χώρα σας. Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με την οδηγία της ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Σε περίπτωση αποριών, απευθυνθείτε στην αρμόδια για την απόρριψη δημοτική υπηρεσία.



ΕΓΓΥΗΣΗ/ΣΕΡΒΙΣ

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση και τους όρους εγγύησης θα βρείτε στο παρεχόμενο φυλλάδιο εγγύησης.

Με επιφύλαξη για σφάλματα και αλλαγές

DA Vigtige anvisninger



Gennemlæs denne betjeningsvejledning grundigt, og opbevar den til senere brug. Gør den tilgængelig for andre brugere, og følg altid anvisningerne.

SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:



Læs anvisningerne



Producent

	Mærkning til identifikation af emballagemateriale. A = materialeforkortelse, B = materialenummer: 1-7 = plast, 20-22 = papir og pap
	Bortskaffelse i henhold til EU-direktivet om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Batterier, der indeholder skadelige stoffer, må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald
 	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.
	CE-mærkning Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Produkterne er påviseligt i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union.
	Britisk overensstemmelsesvurdering
	Importsymbol

- Bæreevnen er maks. 5 kg (11 lb), inddeling 1 g (0,1 oz).
- Beskyt vægten mod stød, fugt, støv, kemikalier, stærke temperaturudsving og placér den ikke for tæt på varmekilder (ovne, radiatorer).
- Rengøring: Vægten kan rengøres med en fugtig klud, som De evt. kan komme lidt opvaskemiddel på. Vægten må ikke holdes under vand og må aldrig vaskes under rindende vand.
- Vægtens præcision kan påvirkes af kraftige elektromagnetiske felter (f.eks. fra mobiltelefoner).
- Vægten er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.
- Reparationer må kun udføres af Beuer-kundeservice eller af autoriserede forhandlere.

Henvisninger for håndtering af batterier

- Batterierne skal altid isættes korrekt og under hensyntagen til polariteterne (+ / -). Hold batterierne rene og tørre, og hold dem væk fra vand. Vælg altid den rigtige batteritype.
- Batteriet og kontakterne på batterirummet må aldrig kortsluttes.
- Batterier må aldrig oplades, tvangsafledes, opvarmes, skilles ad, deformeres, indkapsles eller modificeres.
- Batterier må aldrig svejses eller loddess.

- Batterier af forskellig produktion, kapacitet (ny og brugt), størrelse og type må aldrig blandes i et apparat.
- **Eksplodingsfare!** Hvis disse forholdsregler ikke overholdes, kan det medføre personskade, overophedning, lækage, udluftning, brud, eksplosion eller brand.
- Hvis der er løbet batterisyre ud af batteriet, skal du tage beskyttelseshandsker på og rense batterirummet med en tør klud.
- Hvis lækkeret batterisyre kommer i kontakt med hud eller øjne, skal stedet vaskes med vand, hvorefter der søges læge.
- **Kvælningsfare!** Opbevar batterierne uden for børns rækkevidde. Ved indtagelse, kontakt omgående læge.
- Tillad aldrig børn at udskifte batterier uden opsyn af en voksen.
- Batterier skal opbevares på afstand af metalgenstande i godt ventilerede, tørre og kolige rum.
- Batterier må aldrig udsættes for direkte sollys eller regn.
- Hvis apparatet står ubenyttet hen i længere tid, skal batterierne tages ud af apparatet.
- Afladede batterier skal bortskaffes omgående og korrekt. Batterier må aldrig brændes.
- Batterier med forskellige elektrokemiske systemer skal opbevares separat, når de skal bortskaffes.
- De brugte, helt afladede batterier skal bortskaffes i de særligt mærkede opsamlingsbeholdere, som findes på genbrugspladser og hos forhandlere af elapparater. Ifølge loven er de forpligtet til at bortskaffe batterierne.
- Disse symboler finder du på batterier med skadelige stoffer:
Pb = batteriet indeholder bly,
Cd = batteriet indeholder cadmium,
Hg = batteriet indeholder kviksølv.
- Med henblik på at beskytte miljøet må apparatet ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, når det skal kasseres. Bortskaffelse kan ske på det pågældende lokale indsamlingssted. Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet vedrørende elektronisk affald – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Henvend dig til din kommunes tekniske forvaltning, hvis du har andre spørgsmål.



GARANTI/SERVICE

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.

Der tages forbehold for fejl og zænringer

SV Viktiga anvisningar



Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, spara den för framtida användning, se till att den är tillgänglig för andra användare och följ anvisningarna.

TECKENFÖRKLARING

Följande symboler används på produkten, i bruksanvisningen, på förpackningen och på typskylten för produkten.

	Läs anvisningarna
	Tillverkare
	Märkning för identifiering av förpackningsmaterial. A = materialförkortning, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papper och kartong
	Avfallshantera produkten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE
	Batterier som innehåller skadliga ämnen ska inte kasseras som hushållsavfall
	Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshantera enligt kommunala föreskrifter.
	CE-märkning Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella riktlinjer.
	Produkterna har bevisats uppfylla kraven i EAEU:s tekniska regelverk.
	UKCA-märke
	Symbol för importör

- Kapacitet max. 5 kg (11 lb), noggrannhet 1 g (0,1 oz).
- Skydda vågen mot stöt, fukt, damm, kemikalier, stora temperaturskillnader och värmekällor, som sitter för nära (ugnar, element).
- Rengöring: Rengör vågen med en lätt fuktad trasa. Vid behov kan även lite diskmedel användas på trasan. Sänk aldrig ner vågen i vatten.
- Vågens mätnoggrannhet kan påverkas av starka elektromagnetiska fält (t.ex. mobiltelefoner).
- Vågen är inte avsedd för yrkesmässig användning.

- Vågen får endast repareras av Beurer kundservice eller av auktoriserade försäljare.

Anvisningar för hantering av batterier

- Sätt alltid i batterierna korrekt och med hänsyn till polariteten (+/-). Håll batterierna rena och torra och förvara dem på avstånd från vatten. Välj alltid rätt batterityp.
- Kortslut aldrig batterierna eller batterifackskontaktarna.
- Batterier får aldrig laddas, tvångsurladdas, värmas upp, tas isär, deformeras eller kapslas in.
- Svetsa eller löd aldrig på batterier.
- Blanda aldrig batterier av olika slag, kapacitet (nya och begagnade), storlek och typ i en produkt.
- **Risk för explosion!** Om ovanstående anvisningar inte följs kan det leda till personskador, överhettning, läckage, luftning, brott, explosion eller brand.
- Om ett batteri läcker ska batterifacket rengöras med en torr trasa. Skyddshandskar ska bäras vid rengöringen.
- Om vätska från en battericell kommer i kontakt med hud eller ögon ska det berörda området sköljas med rikliga mängder vatten. Uppsök läkare.
- **Risk för sväljning!** Förvara batterier utom räckhåll för barn. Kontakta läkare omedelbart vid förtäring.
- Låt aldrig barn byta batterier utan uppsikt av en vuxen.
- Förvara batterier på avstånd från metallföremål i ett väl ventilerat, torrt och svalt utrymme.
- Utsätt inte batterierna för direkt solljus eller regn.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska batterierna tas ut ur produkten.
- Kassera urladdade batterier omedelbart och enligt lokala föreskrifter. Släng aldrig batterier i öppen eld.
- Vid avfallshantering ska batterier med olika elektrokemiska system förvaras åtskilda.
- De förbrukade, helt urladdade batterierna ska kasseras separat i speciellt märkta samlingsbehållare eller lämnas tillbaka till affären. Batterier ska enligt lag kasseras på särskilt vis.
- Följande teckenkombinationer förekommer på batterier som innehåller skadliga ämnen:
Pb = batteriet innehåller bly,
Cd = batteriet innehåller kadmium,
Hg = batteriet innehåller kvicksilver.
- När produkten har tjänat ut får den av hänsyn till miljön inte slängas bland det vanliga hushållsavfallet. Lämna den i stället till en återvinningscentral. Produkten ska avyttras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE. Om du har frågor som rör avfallshantering kan du vända dig till ansvarig kommunal myndighet.



GARANTI/SERVICE

Mer informasjon om garantin og garantivillkoren hittar du i den medfølgende garantifoldern.

Med reservasjon för fel och ändringar

NO Viktige henvisninger



Les nøye gjennom denne bruksanvisningen, oppbevar den for senere bruk, sørg for at den er tilgjengelig for andre brukere, og følg instruksjonene.

SYMBOLFORKLARING

Det brukes følgende symboler på selve enheten, i bruksanvisningen, på emballasjen og på enhetens merking:

	Les veiledningen!
	Produsent
	Merking for å identifisere emballasjematerialet. A = materialforkortelse, B = materialnummer: 1-7 = kunststoff, 20-22 = papp og papir
	Avhendes i samsvar med EU-direktivet for elektrisk og elektronisk utstyr 2002/96/EF – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Ikke kast batterier som inneholder farlige stoffer i vanlig husholdningsavfall
	Skill produktet og emballasjekomponentene, og kast dem i henhold til gjeldende bestemmelser.
	CE-merking Dette produktet oppfyller kravene til gjeldende europeiske og nasjonale retningslinjer.
	Produktene oppfyller kravene i EAWUs tekniske forskrifter.
	Samsvarsvurderingsmerke fra Storbritannia
	Importørsymbol

- Vekten måler opptil 5 kilo (11 lb) i 1 grams (0,1 oz) intervall.
- Vekten bør beskyttes mot støt, fuktighet, støv, kjemikaler, kraftige temperatursvingninger og for nært plasserte varmekilder (ovner, varmeelementer).

- Rengjøring: Vekten kan rengjøres med en fuktig klut, ved behov med litt oppvaskmiddel. Vekten må aldri dypes i vann. Den må heller aldri skylles under rennende vann.
- Sterke elektromagnetiske felt (f.eks. mobiltelefoner) kan virke inn på målenøyaktigheten.
- Vekten er ikke beregnet for industriell bruk.
- Reparasjoner må utelukkende gjennomføres av Beurer kundeservice eller av autoriserte forhandlere.

Instruksjoner for bruk av engangs batterier

- Sett alltid inn batteriene korrekt, og pass på at polretningen (+ / -) er riktig. Hold batteriene rene og tørre og borte fra vann. Velg alltid riktig batteritype.
- Batterier og kontakter i batterirommet må aldri kortsluttes.
- Batterier må aldri lades opp, tvangsutlades, varmes opp, demonteres, deformeres, innkapsles eller modifiseres.
- Du må aldri sveise eller lodde på batteriene.
- Bland aldri batterier fra ulike produsenter, med ulik kapasitet (nye og brukte), størrelse eller type i et og samme apparat.
- **Eksplisjonsfare!** Hvis du ikke følger de angitte instruksjonene, kan det føre til personskaade, overoppheting, lekkasje, utslipp, brudd, eksplosjon eller brann.
- Hvis et batteri lekker, må du bruke vernehansker og rengjøre batterirommet med en tørr klut.
- Hvis væske fra en battericelle kommer i kontakt med hud eller øyne, må det berørte området skylles med vann og lege oppsøkes umiddelbart.
- **Fare for svelging!** Oppbevar batteriene utilgjengelig for barn. Ved svelging må lege kontaktes umiddelbart.
- La aldri barn bytte batterier uten tilsyn av en voksen.
- Batterier skal oppbevares i godt ventilerte, tørre og kjølige rom, og ikke i nærheten av metallgjenstander.
- Batterier må ikke utsettes for direkte sollys eller regn.
- Ta batteriene ut av apparatet hvis dette ikke skal brukes en stund.
- Avhend utladede batterier umiddelbart og på forskriftsmessig måte. Batterier må aldri kastes på åpen ild.
- Ved avhending skal batterier med ulike elektrolytiske systemer oppbevares atskilt.
- De utbrukte, helt utladete batteriene må kasseres via spesielle godkjente samlebeholdere, mottak for spesialavfall eller via den elektriske forretningen. Du er lovmessig forpliktet til å kaste batteriene på en miljømessig forsvarlig måte.
- Disse tegnene finnes på batterier som inneholder skadelige stoffer:
Pb = batteriet inneholder bly,
Cd = batteriet inneholder kadmium,
Hg = batteriet inneholder kvikksølv.



- Av hensyn til miljøet skal det kasserte apparatet ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kassering skal skje via aktuelle oppsamlingspunkter. Apparatet skal avhendes i henhold til WEEE-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Ved spørsmål må du henvende deg til ansvarlige kommunale myndigheter.



GARANTI/SERVICE

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene på det medfølgende garantiarket.

Med forbehold om evt. feil og endringer

FI Tärkeitä ohjeita



Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja noudata siinä annettuja ohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempiä tarvetta ja laitteen muita käyttäjiä varten.

MERKKIEN SELITYKSET

Laitteessa, sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

	Lue ohje
	Valmistaja
	Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi
	Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti.
	Vaarallisia aineita sisältäviä paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
	Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
	CE-merkintä Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.
	Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa.

UK CA	Ison-Britannian vaatimustenmukaisuuden arviointimerkintä
	Maahantuojan symboli

- Kantavuus enintään 5 kg (11 lb), näyttöväli 1 g (0,1 oz).
- Suojaa vaaka iskuiltä, kosteudelta, pölyltä, kemikalioilta, voimakkailla lämpötilan vaihteluilla ja liian lähellä olevilla lämmönlähteillä (uunit, lämmityslaitteet).
- Puhdistus: Voit puhdistaa vaa'an kosteella liinalla, johon voit lisätä tarvittaessa hieman huuhteluainetta. Älä koskaan upota vaakaa veteen. Älä koskaan huuhtelee vaakaa juoksevan veden alla.
- Voimakkaat sähkömagneettiset kentät (esim. matkapuhelimet) voivat häitättä vaa'an tarkkuutta.
- Vaaka ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.
- Vain Beurer -asiakaspalvelu tai valtuutettu myyjä saa korjata vaa'an.

Paristojen käsittelyyn liittyvät ohjeet

- Aseta paristot aina oikein ja huomioi niiden napaisuus (+ / -). Pidä paristot puhtaina ja kuivina äläkä altista niitä vedelle. Valitse aina oikea paristotyyppi.
- Älä koskaan oikosulje paristokoteloä tai sen koskettimia.
- Älä koskaan lataa, kuumenna, pura, muotoile, koteloi tai muokkaa paristoja.
- Älä koskaan hitsaa tai juota paristoja.
- Älä koskaan sekoita eri valmistajien paristoja, kapasiteetteja (uusja ja käytettyjä), erikokoisia tai -tyyppisiä paristoja keskenään.
- **Räjähdyksenvaar!** Mainittujen kohtien noudattamatta jättäminen voi johtaa henkilövahinkoihin, ylikuumenemiseen, vuotamiseen, ilmaantumiseen, rikkoutumiseen, räjähdykseen tai tulipaloon.
- Jos paristosta on vuotanut nestettä, käytä suojakäsineitä ja puhdista paristolokero kuivalla liinalla.
- Jos paristosta vuotava neste joutuu kosketukseen ihon tai silmien kanssa, huuhtelee altistunut kohta vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- **Nielemisvaara!** Säilytä paristot lasten ulottumattomissa. Jos paristo on nielty, on hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon.
- Älä koskaan anna lasten vaihtaa paristoja ilman aikuisen valvontaa.
- Paristot on varastoitava erillään metalliosista hyvin ilmastoidussa, kuivassa ja viileässä tilassa.
- Älä altista paristoja suoralle auringonvalolle tai sateelle.
- Poista paristot laitteesta, jos et käytä sitä pitkään aikaan.
- Hävitä käytetyt paristot viipymättä ja asianmukaisesti. Älä koskaan heitä paristoja tuleen.

- Kun hävität pariston, säilytä se erillään muista sähkökemiallisista järjestelmistä.
- Hävitä käytetyt, täysin tyhjät paristot viemällä ne paikalliseen paristonkeräys- tai ongelmajäteteeeseen tai toimittamalla ne elektroniikkaliikkeeseen hävitettäväksi. Laki edellyttää, että paristot hävitetään asianmukaisella tavalla.
- Ympäristölle haitallisissa paristoissa on seuraavia merkintöjä:
Pb = paristo sisältää lyijyä,
Cd = paristo sisältää kadmiumia,
Hg = paristo sisältää elohopeaa.
- Kun laitteen käyttöäkin on päättynyt, laitetta ei saa ympäristöystävällisellä tavalla hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Hävitä käytöstä poistettu laite viemällä se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Laite tulee hävittää EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkajätteen koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Saat lisätietoja paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.



TAKUU/HUOLTO

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.

Virheet ja muutokset mahdollisia

CS Důležitá upozornění



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Na přístroji, v návodu k použití, na obalu a typovém štítku přístroje jsou použity následující symboly:



Čtěte pokyny



Výrobce



Štítek pro identifikaci obalového materiálu.
A = zkratka materiálu, B = číslo materiálu:
1-7 = plasty, 20-22 = papír a lepenka



Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)

	Baterie s obsahem škodlivých látek nepatří do domovního odpadu
	Produkt a součásti obalu roztříďte a zlikvidujte je v souladu s místními předpisy.
	Značka CE Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
	Výrobky prokazatelně odpovídají technickým předpisům EEU.
	Označení posouzení shody pro Spojené království
	Symbol dovozece

- Zatížitelnost je max. 5 kg (11 lb), dělení 1 g (0,1 oz).
- Měli byste váhy chránit před nárazy, vlhkostí, prachem, chemikáliemi, silnými výkyvy teplot a neskladovat je v blízkosti tepelných zdrojů (sporák, topení).
- Čištění: Váhy můžete čistit pomocí navlhčeného hadříku, na který můžete dle potřeby nanést malé množství mycího prostředku. Nikdy neponořujte váhy do vody. Nikdy je také neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Přesnost vah může být zhoršena silnými elektromagnetickými poli (např. mobilní telefony).
- Váhy nejsou určené pro komerční použití.
- Opravy může vykonávat pouze záznamnický servis firmy Beurer nebo autorizovaní prodejci.

Pokyny pro zacházení s bateriemi

- Baterie vkládejte vždy správně a se zohledněním polaritu (+ / -). Baterie udržujte čisté a suché a chraňte je před vodou. Vždy zvolte správný typ baterií.
- Baterie a kontakty v přihrádce na baterie nikdy nezkratujte.
- Baterie nikdy nenabíjejte, nevybíjejte, nezahřívejte, nerozebírejte, nedeformujte, nemanipulujte s nimi nebo je nemodifikujte.
- Baterie nikdy nesvažujte ani nepájejte.
- V jednom přístroji nikdy nemíchejte baterie různé výroby, kapacity (nové a použité), velikosti a typu.
- **Nebezpečí výbuchu!** Nedodržení uvedených bodů může způsobit poranění osob, přehřátí, vytečení, odvětrání, zlomení, výbuch nebo požár.
- Pokud baterie vyteče, použijte ochranné rukavice a vyčistěte přihrádku na baterie suchým hadříkem.

- Pokud by se tekutina z článku baterie dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima, opláchněte postižené místo vodou a vyhledejte lékaře.
- **Nebezpečí spolknutí!** Uchovávejte baterie mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nikdy nedovolte dětem vyměňovat baterie bez dohledu dospělé osoby.
- Baterie skladujte odděleně od kovových předmětů, v dobře větraných, suchých a chladných místnostech.
- Baterie nikdy nevystavujte přímému slunečnímu záření nebo dešti.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.
- Vybité baterie ihned a řádně zlikvidujte. Baterie nikdy nevhazujte do ohně.
- Při likvidaci uchovávejte baterie různých elektrochemických systémů odděleně.
- Použité, zcela vybité baterie se likvidují prostřednictvím speciálně označených sběrných nádob, ve sběrnách pro zvláštní odpady nebo u prodejců elektrotechniky. Podle zákona jste povinni baterie likvidovat.
- Na bateriích s obsahem škodlivých látek se nacházejí následující značky:
Pb = baterie obsahuje olovo,
Cd = baterie obsahuje kadmium,
Hg = baterie obsahuje rtuť.
- V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.



ZÁRUKA/SERVIS

Více informací o záruce a záručních podmínkách naleznete v příloženém záručním listu.

Chyba z změny vyhrazeny

RO Informații importante



Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare, păstrați-le pentru consultarea ulterioară, puneți-le la dispoziția altor utilizatori și respectați indicațiile.

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Pe aparat, în instrucțiunile de utilizare, pe ambalaj și pe plăcuța de identificare a aparatului sunt utilizate următoarele simboluri:

	Citiți instrucțiunile
	Producător
	Marcaj pentru identificarea materialului de ambalare. A = Abrevierea pentru material, B = Numărul materialului: 1-7 = Material plastic, 20-22 = Hârtie și carton
	Eliminare în conformitate cu prevederile Directivei WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind deșeurile de echipamente electrice și electronice
	Nu eliminați la gunoii menajer baterii care conțin substanțe nocive
	Separati produsul și componentele ambalajului și eliminați-le în conformitate cu reglementările locale.
	CE Marcaj CE Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.
	S-a demonstrat că produsele îndeplinesc cerințele reglementărilor tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (UEE).
	Marcaj de evaluare a conformității pentru Regatul Unit
	Simbolul Importator

- Sarcina admisă a cântarului este de maxim 5 kg (11 lb), divizare 1 g (0,1 oz).
- Este indicat să protejați cântarul dumneavoastră de șocuri, umezeală, praf, chimicale, fluctuații puternice de temperatură și surse de căldură prea apropiate (cuptor, corpuri de încălzire).
- Curățarea: Cântarul poate fi curățat cu o cârpă umezită, pe care se poate aplica după caz puțină soluție de curățare. Nu cufundați niciodată cântarul în apă. Nu spălați niciodată cântarul sub jet de apă.
- Exactitatea cântarului poate fi afectată de câmpuri magnetice puternice (de ex. telefoane mobile).

- Produsul nu este destinat utilizării în scop comercial.
- Reparațiile pot fi efectuate numai de către Serviciul Clienți sau de către comercianții autorizați.

Indicații privind manipularea bateriilor

- Introduceți întotdeauna bateriile corect, ținând cont de polaritatea acestora (+/-). Mențineți bateriile curate, în stare uscată și departe de apă. Alegeți întotdeauna tipul de baterie corect.
- Nu scurtcircuitați niciodată bateriile și contactele de la nivelul compartimentului pentru baterii.
- Nu încărcăți, nu descărcați forțat, nu supraîncălziți, nu deformați, nu deformați, nu încapsulați și nu modificați niciodată bateriile.
- Nu sudați sau nu lipiți niciodată bateriile.
- Nu utilizați niciodată simultan baterii (noi și uzate) de la fabricanți diferiți ori cu o capacitate, dimensiune și tip diferite în interiorul unui aparat.
- **Pericol de explozie!** Nerespectarea punctelor menționate poate duce la vătămări, supraîncălzire, scurgere, aerisire, rupere, explozie sau foc.
- Dacă una dintre baterii s-a scurs, puneți-vă mânuși de protecție și curățați compartimentul pentru baterii cu o lavetă uscată.
- În cazul în care lichidul din celula bateriei intră în contact cu pielea sau ochii, clătiți locurile afectate cu apă și căutați ajutor de specialitate.
- **Pericol de înghițire!** Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. În caz de înghițire, solicitați imediat asistență medicală.
- Nu lăsați niciodată copii să schimbe bateriile dacă nu sunt supravegheați de un adult.
- Depozitați bateriile la distanță de obiecte din metal, în încăperi bine aerisite, uscate și răcite.
- Nu expuneți niciodată bateriile la raze directe ale soarelui sau la ploaie.
- În cazul unei perioade mai lungi de neutilizare, scoateți bateriile din aparat.
- Eliminați imediat ca deșeu bateriile descărcate, în mod corespunzător. Nu eliminați niciodată bateriile ca deșeu în foc.
- În timpul eliminării ca deșeu, depozitați bateriile separat de diferitele sisteme electrochimice.
- Bateriile uzate, complet goale trebuie eliminate în recipiente de colectare special marcate, la firmele specializate sau la comerciantul de electronice. Aveți obligația legală să eliminați bateriile ca deșeu.
- Bateriile care conțin substanțe toxice prezintă aceste simboluri:
PB = bateria conține plumb,
Cd = bateria conține cadmiu,
Hg = bateria conține mercur.



- În vederea protejării mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat la gunoii menajer la finalul duratei de viață. Eliminarea se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră. Eliminați aparatul conform prevederilor Directivei – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind aparatele electrice și electronice vechi. Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorităților locale responsabile pentru eliminarea deșeurilor.



GARANȚIE / SERVICE

Pentru informații suplimentare privind garanția și condițiile de garanție, consultați broșura de garanție inclusă în pachetul de livrare.

Ne rezervăm drepturile asupra erorilor și modificărilor

SL Pomembni napotki



Pozorno preberite ta navodila za uporabo. Nato jih shranite za poznejšo uporabo, omogočite dostop do njih tudi drugim uporabnikom in upoštevajte napotke.

Razlaga simbolov

Napravi, v navodilih za uporabo, na embalaži in tipski tablici pripomočka se uporabljajo naslednji simboli:

	Preberite navodila
	Proizvajalec
	Označevanje za identificiranje embalažnega materiala. A = okrajšava materiala, B = številka materiala: 1-7 = plastike, 20-22 = papir in lepenka
	Napravo odstranite v skladu z Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi (OEE0)
	Baterij, ki vsebujejo škodljive snovi, ne smete zavreči skupaj z gospodinjstvenimi odpadki
	Ločite izdelek in komponente embalaže ter jih odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.
	Znak CE Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih direktiv in nacionalnih predpisov.

EAC	Izdelki preverljivo izpolnjujejo zahteve tehničnih predpisov EAWU.
UK CA	Oznaka ugotovljene skladnosti Združenega kraljestva
	Oznaka uvoznika

- Maksimalna obremenitev znaša 5 kg (11 lb), razdelitev 1 g (0,1 oz).
- Zaščitite tehniko pred udarci, vlažnostjo, prahom, kemikalijam, večjim temperaturnim spremembam in bližine grelnih teles (peč, radiatorji).
- Čiščenje: Tehniko lahko očistite z vlažno krpo, po potrebi dodajte nekaj čistilnega sredstva za posodo. Nikoli ne potapljajte tehnic v vodo. Nikoli je ne perite pod tekočo vodo.
- Na točnost tehnice lahko vpliva močno magnetno polje (npr. mobilni telefon).
- Tehnica ni predvidena za uporabo v industriji.
- Popravila lahko izvajajo samo v servisu Beurer, ali pooblaščenemu servisu.

Napotki za ravnanje z baterijami

- Baterije vstavite pravilno in pri tem upoštevajte polariteto (+/-). Baterije morajo biti čiste in suhe ter ne smejo priti v stik z vodo. Vedno izberite ustrezen tip baterije.
- Baterij in kontaktov v predalčku za baterije nikoli ne vežite v kratek stik.
- Baterij nikoli ne polnite, na silo praznite, segrevajte, razstavljajte, deformirajte, ovijajte ali spreminjajte.
- Baterij nikoli ne varite ali spajkajte.
- V eni napravi nikoli med seboj ne mešajte baterij različnih izdelav, kapacitete (nove in rabljene), velikosti in tipa.
- **Nevarnost eksplozije!** Neupoštevanje navedenih točk lahko vodi do telesnih poškodb, segrevanja, iztekanja, odzračevanja, loma, eksplozije ali požara.
- V primeru razlita baterije si nadenite zaščitne rokavice in prostor za baterije očistite s suho krpo.
- Če tekočina iz baterijske celice pride v stik s kožo ali očmi, praznata mesta sperite z vodo in obiščite zdravnika.
- **Nevarnost zaužitja!** Baterije hranite izven dosega otrok. Ob zaužitju takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Otrokom nikoli ne dovolite, da baterije menjavajo brez nadzora odrasle osebe.
- Baterije hranite v stran od kovinskih predmetov, v dobro prezračenem, suhem in hladnem prostoru.
- Baterij nikoli ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali dežju.
- Pri daljši neuporabi baterije odstranite iz naprave.

- Prazne baterije takoj in pravilno odstranite. Baterij nikoli ne mečite v ogenj.
- Pri odstranjevanju baterije z različnimi elektrokemičnimi sistemi odlagajte ločeno.
- Izrabljene in popolnoma izpraznjene baterije je treba odstraniti v posebne označene zbiralnike, na zbirna mesta za nevarne odpadke ali pri trgovcih z elektronskimi in električnimi napravami. Zakonsko ste zavezani k pravilnemu odstranjevanju baterij.
- Na baterijah, ki vsebujejo škodljive snovi, so te oznake:
Pb = baterija vsebuje svinec,
Cd = baterija vsebuje kadmij,
Hg = baterija vsebuje živo srebro.
- Ko naprava ni več uporabna, je zaradi varovanja okolja ne smete zavreči med gospodinjске odpadke. Odstranite jo na ustreznih zbirališčih za predelavo odpadkov v svoji državi. Napravo odstranite v skladu z Direktivo ES o odpadni elektriki in elektronski opremi (WEEE). V primeru dodatnih vprašanj se obrnite na pristojno komunalno podjetje.



GARANCIJA / SERVIS

Dodatne informacije o garanciji in garancijskih pogojih najdete v priloženi garancijski zloženki.

Pridružujemo si pravico do napak in sprememb

HU Fontos adatok



Figyelmesen olvassa át ezt a használati útmutatót, és tartsa be a benne foglalt utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra, és tegye azt más használatok számára is hozzáférhetővé.

JELMAGYARÁZAT

A készüléken, a használati útmutatóban, a csomagoláson, valamint a készülék típusabláján a következő szimbólumok alkalmazottak:



Olvassa el az útmutatót!



Gyártó



Jelölés a csomagolóanyag azonosításához.
A = anyag rövidítése, B = anyagszám:
1-7 = műanyagok, 20-22 = papír és karton

	Ártalmatlanítás az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) európai uniós irányelv szerint
	A veszélyes anyagot tartalmazó elemeket tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
 	Válassza szét a terméket és a csomagolóelemeket, és ártalmatlanítsa azokat a helyi előírásoknak megfelelően.
	CE-jelölés A termék eleget tesz az érvényes európai és nemzeti irányelveknek.
	A termékek igazolhatóan megfelelnek az EAWU műszaki előírásainak.
	UKCA-jelölés (UKCA = UK Conformity Assessed)
	Az importőr szimbóluma

- Terhelhetőség max. 5 kg (11 lb), dokladnosc 1 g (0,1 oz).
- A mérleget óvni kell az ütéstől, nedvességtől, portól, vegyszerektől, erős hőmérséklet ingadozásoktól és a túl közeli hőforrásoktól (kályhák, fűtőtestek).
- Tisztítás: a mérleget egy megnedvesített kendővel tudja megtisztítani, amire szükség esetén némi mosogatószer vigyen fel. A mérleget sose merítse vízbe, és sose öblítse le folyó víz alatt!
- A mérleg pontosságát károsan befolyásolhatják az elektromágneses mezők (pl. a mobiltelefonok).
- A mérleget nem ipari használatra tervezték.
- A javítások csak a kijelölt szakszervizben, vagy az arra jogosult kereskedőknél végezhetőek el.

Az elemekkel kapcsolatos figyelmeztetések

- Ügyeljen arra, hogy mindig helyesen, megfelelő polaritással (+/-) helyezze be az elemeket. Tartsa tisztán és szárazon, víztől távol az elemeket. Mindig a megfelelő elemtípust válassza.
- Soha ne zárja rövidre az elemeket és az elemtartó rekesz érintkezőit.
- Az elemeket tilos tölteni, kisütni, hevíteni, szétszedni, deformálni, betokozni és módosítani.
- Soha ne hegessze és ne forrassza az elemeket.
- Soha ne használjon egyazon készülékben egyszerre különböző gyártmányú, kapacitású (új és használt), méretű és típusú elemeket.

- **Robbanásveszély!** A fenti pontok figyelmen kívül hagyása személyi sérülést, túlmelegedést, kifolyást, légtelenedést, törést, robbanást vagy tüzet okozhat.
- Ha az elem kifolyt, akkor húzzon védőkesztyűt, majd száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartó rekeszt.
- Ha valamelyik elemcella folyadékra a bőrre vagy a szembe jut, az érintett területet öblítse le vízzel, és forduljon orvoshoz.
- **Fennáll a lenyelés veszélye!** Az elemeket tartsa gyermekektől távol. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Soha ne engedje meg, hogy a gyermekek felnőtt felügyelete nélkül cseréljék ki az elemeket.
- Az elemeket fém tárgyaktól távol, jól szellőző, száraz és hűvös helyen tárolja.
- Soha ne tegye ki az elemeket közvetlen napfénynek vagy esőnek.
- Ha hosszabb időn keresztül nem használja a készüléket, vegye ki belőle az elemeket.
- A lemerült elemeket azonnal és az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Soha ne dobja az elemeket tűzbe.
- Ártalmatlanításkor a különböző elektrokémiai rendszerrel rendelkező elemeket külön kell tárolni.
- Az elhasznált, teljesen lemerült elemeket a külön megjelölt gyűjtőtartályokba helyezve, gyűjtőhelyeken vagy az elektromos boltokba leadva ártalmatlanítsa. Az elemek ártalmatlanítására törvény kötelezi.
- A káros anyagot tartalmazó elemeken a következő jelölések szerepelnek:
Pb = az elem ólmot tartalmaz,
Cd = az elem kadmiumot tartalmaz,
Hg = az elem higanyt tartalmaz.
- A környezet védelme érdekében a készüléket az élettartama után nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Az ártalmatlanítást az Ön országának megfelelő gyűjtőhelyein kell elvégezni. A készüléket az Európai Uniónak az elhasználatott elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) jelű irányelve szerint ártalmatlanítsa. Esetleges további kérdéseivel forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervekhez.



GARANCIA/SZERVIZ

A garanciával és a garanciális feltételekkel kapcsolatban bővebb tájékoztatást a mellékelt jótállási brosúrában talál.

Tévedések és változtatások joga fenntartva



يرجى قراءة دليل الاستخدام هذا بعناية، واحرص على حفظه لغرض الاستخدام اللاحق مع ضرورة إتاحتها للمستخدمين الآخرين وكذلك مراعاة الإرشادات الواردة به.

شرح الرموز و العلامات

يتم استخدام الرموز التالية على الجهاز وفي دليل الاستعمال وعلى عبوة التغليف وملصق الجهاز:

	احرص على قراءة إرشادات دليل الاستعمال
	الشركة المنتجة
	علامة لتحديد هوية مادة العبوة. A = اختصار المادة، B = رقم المادة: 1-7 = البلاستيك، 20-22 = الورق والكرتون
	يتم التخلص من الجهاز طبقاً لتوجيه المجموعة الأوروبية (التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة)
	لا يجوز التخلص من البطاريات المحتوية على مواد ضارة في القمامة المنزلية
	افصل المنتج ومكونات التغليف وتخلص منها وفقاً للوائح المحلية.
	علامة CE
	هذا المنتج يفي بمتطلبات التوجيهات الأوروبية والمحلية السارية.
	ثبت تطابق المنتجات مع متطلبات الضوابط الفنية للاتحاد الاقتصادي الأوروبي
	علامة تقييم المطابقة للمملكة المتحدة
	رمز الشركة المستوردة

- الحد الأقصى لقوة الحمل يبلغ 20 كجم (44 رطل)، التدرج 1 جم (0.1 أونصة).
- ينبغي عليك حماية الميزان من التعرض للصدات والرطوبة والأتربة والغبار والمواد الكيميائية والتقلبات الشديدة في درجات الحرارة وكذلك عدم وضعه بالقرب من مصادر الحرارة (الأفران والأجسام الساخنة).
- التنظيف: يمكنك تنظيف الميزان باستخدام قطعة قماش مبللة مع إمكانية استعمال قدر من مادة التنظيف عليها عند الضرورة. لا تغمز الميزان أبداً في الماء. ولا تقم بشطفه أبداً تحت ماء جار.
- يمكن أن تتأثر دقة الميزان بشدة من جراء المجالات الكهرومغناطيسية الشديدة (على

سبيل المثال الموافد التي تعمل بالحث الحراري والهواتف الجواله).
• الميزان غير مخصص للاستخدام التجاري.
• لا يُسمح بإجراء أعمال الإصلاحات إلا لدى مركز خدمة العملاء التابع لشركة بووير أو أحد المتاجر المعتمدة.

إرشادات التعامل مع البطاريات

- يلزم وضع البطاريات دائماً بالشكل الصحيح مع مراعاة وضعية الأقطاب (+ / -).
- حافظ على نظافة البطاريات وجفافها وأبعادها عن الماء. اختر نوع البطاريات المناسب دائماً.
- تجنب حدوث دائرة قصر للبطاريات وملامسات حجرة البطارية بأي حال من الأحوال.
- يحظر شحن البطاريات أو تفريغ محتنتها بقوة أو تسخينها أو تفكيكها أو تشويها أو تغليفها أو تعديلها بأي حال من الأحوال.
- يحظر إجراء أي أعمال لحام على البطاريات بأي حال من الأحوال.
- يحظر المزج بين بطاريات من شركات مصنعة مختلفة أو بسعة مختلفة (جديدة ومستعملة) أو بحجم ونوع مختلف داخل نفس الجهاز بأي حال من الأحوال.
- **خطر الانفجار:** قد يؤدي عدم مراعاة النقاط المذكورة إلى حدوث أضرار للأشخاص أو سخونة مفرطة أو حدوث تسريب أو تفتيش أو كسر أو انفجار أو نشوب حريق.
- إذا حدث تسرب من بطارية، فقم بإتداء قفاز واقٍ للأيدي وتنظيف حجرة البطارية بمنديل جاف.
- إذا تألف السائل الخارج من خلية البطارية مع الجلد أو العين، فينبغي غسل المنطقة المصابة بالماء وطلب المساعدة الطبية.
- **خطر الابتلاع:** احفظ البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال. في حالة ابتلاعه، اطلب المساعدة الطبية على الفور.
- لا تسمح للأطفال أبداً بتغيير البطاريات دون مراقبتهم من قبل شخص بالغ.
- خزن البطاريات بعيداً عن الأشياء المعدنية وفي مكان جيد التهوية وجاف وبارد.
- لا تعرض البطاريات لأشعة الشمس المباشرة أو الأمطار نهائياً.
- في حالة عدم استخدام البطاريات لفترة طويلة، قم بإزالتها من الجهاز.
- تخلص من البطاريات فارة الشحنة على الفور وبطريقة صحيحة. لا تخلص من البطاريات أبداً بالقائها في النار.
- عند التخلص من البطاريات ذات الأنظمة الكهروميكانيكية المختلفة، احتفظ بها منفصلة.

- يجب عليك التخلص من البطاريات المستهلكة أو فارغة الشحنة تماماً عن طريق القائها في حاويات مهملات مميزة بشكل خاص أو عن طريق تسليمها لمستودعات تجميع القمامة الخاصة أو من خلال إرجاعها إلى متاجر الأجهزة الكهربائية.
- حيث إنه مُطلَب بالتخلص من البطاريات بموجب القانون.
- تجد هذه العلامات على البطاريات المحتوية على مواد ضارة:
Pb = بطارية تحتوي على الرصاص،
Cd = بطارية تحتوي على الكاديوم،
Hg = بطارية تحتوي على الزئبق
- حافظاً على البيئة لا يُسمح بالتخلص من الجهاز بعد انتهاء عمره الافتراضي بإلقائه ضمن القمامة المنزلية. يمكن التخلص من الجهاز من خلال تسليمه لمستودعات التجميع المعنية في بلدك. يرجى التخلص من الجهاز طبقاً لتوجيه المجموعة الأوروبية - WEEE (التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة). في حالة وجود أي استفسارات توجه إلى الجهة المحلية المسؤولة عن التخلص من الأجهزة القديمة

الضمان / الخدمة

يمكنك الإطلاع على معلومات أكثر تفصيلاً حول الضمان وشروط الضمان في منشور الضمان المرفق.
ما عدا السهو والخطأ، كما نحفظ بحق إجراء تغييرات

